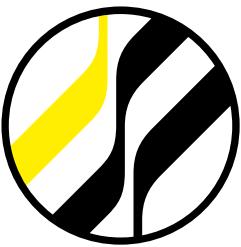


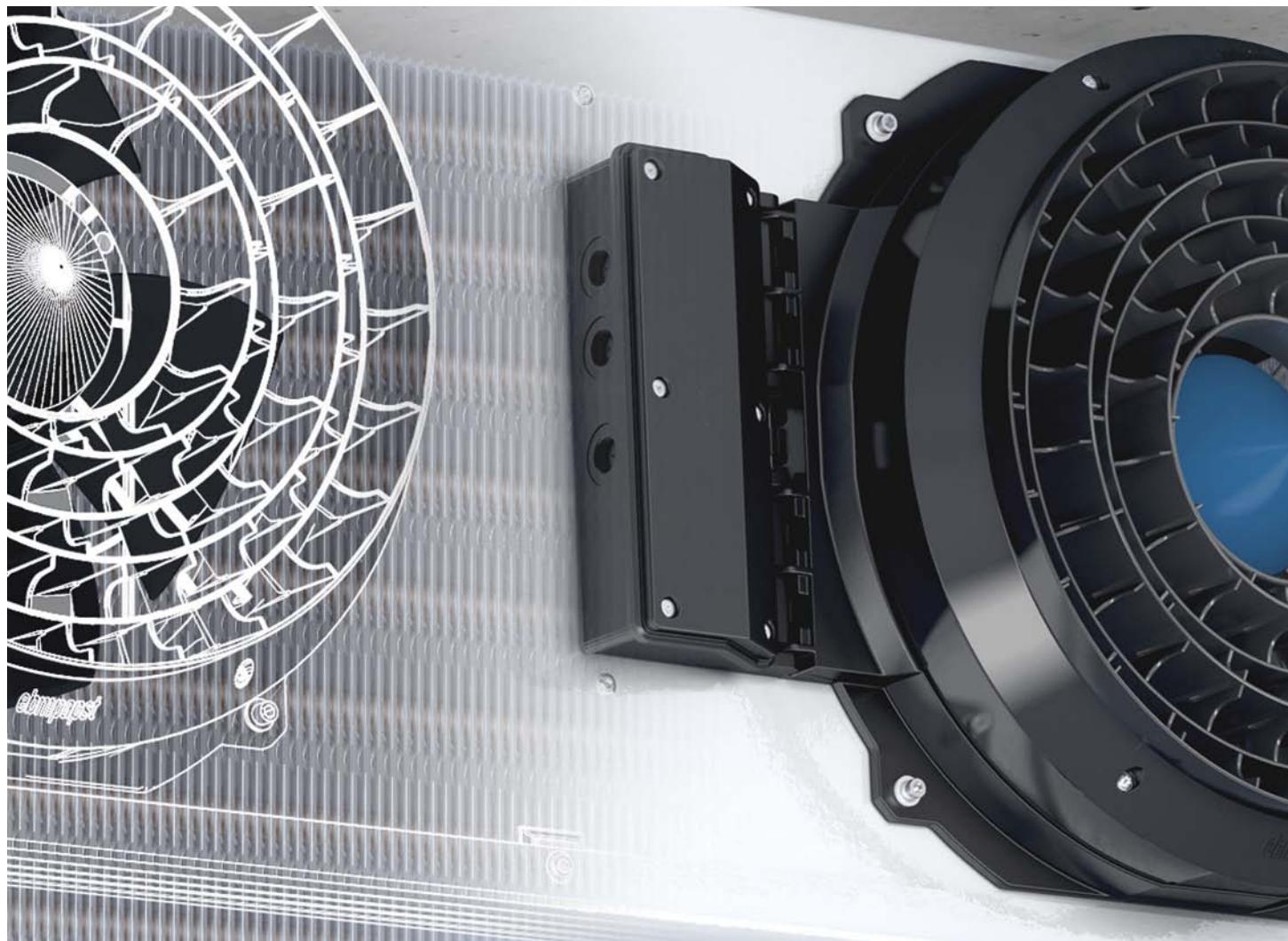
**Kelvion**



Küba Blue Line Aircoolers

**Küba SG commercial**

# **VERSATILE SOLUTIONS FOR STANDARD COOLING ROOMS**





# WE ARE KELVION – THE NEW BRAND IN HEAT EXCHANGE

GEA Heat Exchangers has changed: another new standalone company has been created out of the former Heat Exchanger Division of the GEA Group AG. The name Kelvion is new, but we continue as global experts in heat exchange. As always, we remain committed to earning your trust.

You'll still recognize us. We continue to develop our products, manufacture them with precision and distribute globally. We continue to offer one of the world's largest heat exchanger product portfolios: Plate heat exchangers, shell & tube heat exchangers, finned tube heat exchangers, modular cooling towers and refrigeration heat exchangers for a wide range of applications.

We operate in global markets for power generation, oil and gas, chemistry, marine applications, climate and environment, and food and beverages. From us, you can expect products with outstanding levels of efficiency, safety, and sustainability. More importantly, we care about your business, like close, trusted partners.

Customers rely on us to understand their needs, boost their performance, and deliver products that always get the job done. We compete for the toughest deals, in the harshest environments. But we're not too big to care. We're Kelvion – ready to take on the challenges of heat exchange. [www.kelvion.com](http://www.kelvion.com)

**Experts in Heat Exchange.**

Küba SG commercial

# THE FLEXIBLE SOLUTION FOR COMPLEX REFRIGERATION APPLICATIONS



## Capacity range (for SC2)

0.6 kW         46 kW

## Temperature range ( $t_{L1}$ )

-35°C         +20°C

## Type designation code

1	2	3	4	5	6	7	
SG	A	E	35	-	F	2	3

- 1 Model range designation
- 2 Fin spacing
- 3 Electric defrost
- 4 Fan diameter

- 5 Refrigerant
- 6 Number of rows deep
- 7 Number of fans

Refrigerant (Box 5)

F HFC / CO<sub>2</sub>

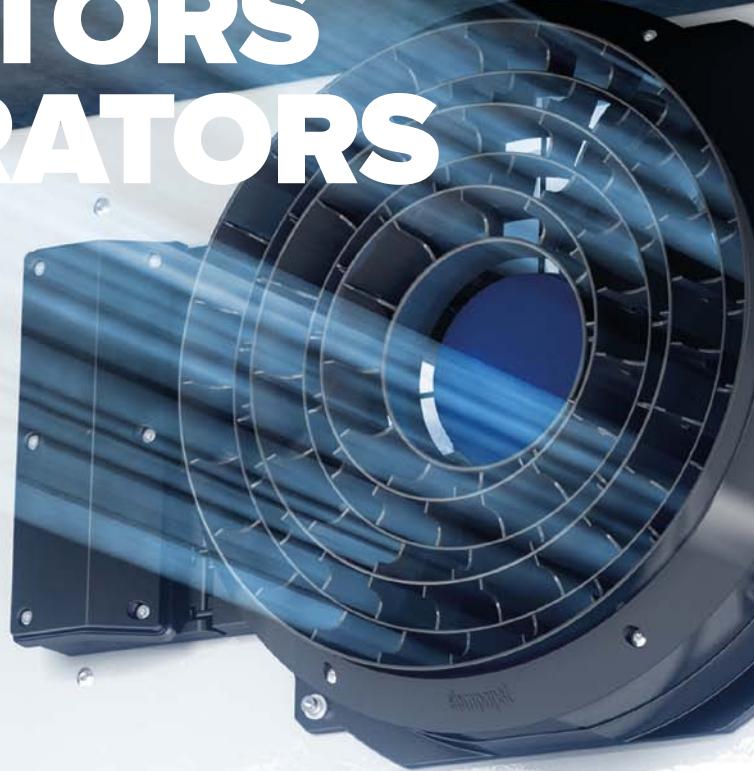
G Glycol

N Pump operation, NH<sub>3</sub>



Küba SG commercial

# APPLICATION BENEFITS FOR CONTRACTORS AND OPERATORS



## Application examples

- ▶ Cooling of unpacked goods
- ▶ Cold rooms with frequent coming and going of staff
- ▶ Deep freezing
- ▶ Complex cooling applications

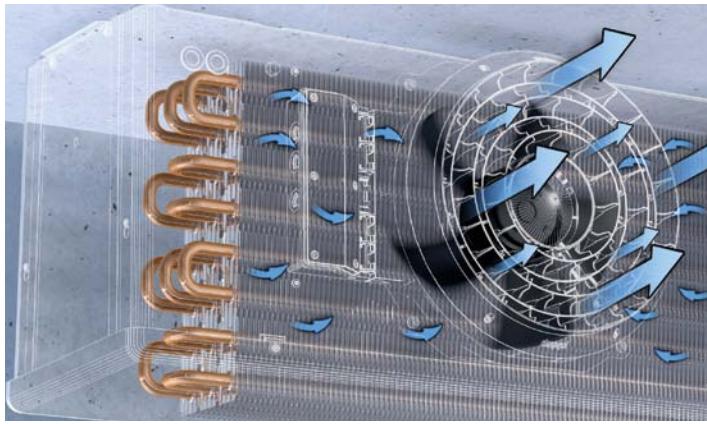
## A GENUINE KELVION HIGH-PERFORMANCE AIR COOLER

Complex cooling and refrigeration applications have demanding requirements, particularly on system components. Kelvion has thoroughly reworked its high-performance cooler SG commercial and has further optimized the matching of its individual components such as the heat exchanger and the fan system.

As a result, Kelvion has responded to ever increasing operating costs with sustainable solutions that comply with increasingly strict legal regulations. This means long-term investment security for you.

Whether you have extreme storage conditions or need long-term food freshness – the Küba SG commercial is the answer to your requirements and ensures the long term value of your chilled goods. The focus of our engineering design is on your requirements and is primarily directed to long cooling times between defrost cycles.

The SG commercial also means low fan power consumption – while maintaining good control characteristics at minimal temperature differences. This results in compressor output as low as possible for the required cooling load.



## MAXIMUM ENERGY EFFICIENCY

Aerodynamically integrated fan system with air straightener. The benefit in the cold room is strong, focused flow of air with more flow volume and longer air throw.

Thanks to the optimal fin structure of the Küba HFE® system, the optimized design of the heat exchanger enables stable control functions with minimum temperature differences, also during part-load operation.

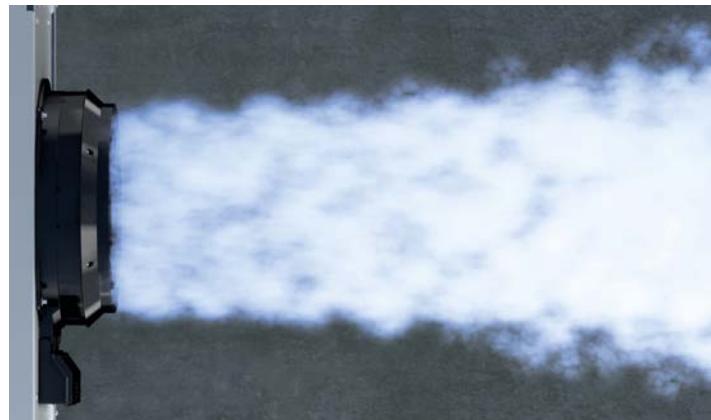
The EC fans reduce energy consumption by up to 67%, and on an average by approx. 30%. The fan unit is additionally hinged and heated (except SG 23), and it features a new condensate drain.

## HYGIENIC WITHOUT A DOUBT

All component parts are easy to access and simple to clean. The hinge-down drip tray and the hinged fans (except SG 23) are already included in the basic version.

The food-safe and environmentally friendly powdercoating finish means that the surface of the casing is resistant to scratches, impacts, and corrosion.

The air straightener can be removed with a few simple manual operations and can be easily cleaned. Condensate drainage is integrated into the full bellmouth, which assures effective draining into the drip tray.



## SIMPLE INSTALLATION

The integrated terminal box with spring-clamp terminals (provided in the standard version, except SG 23) enables fast and sure connections. The thermistor of the fan motor is delivered on terminals.

The spacious connection areas enable simple handling. This applies especially to the connection to the refrigerant piping and to installation of the expansion valve.

The round corners and the smooth edges of the casing parts mean no danger of injury for installation and cleaning staff.

## PROTECTION OF YOUR GOODS

The new fan system with air straightener – precisely matched to the heat exchanger – provides up to 15% greater air throw at lower air resistance and higher air volume.

The many models and options mean that the SG commercial – especially for complex refrigeration applications – can be perfectly matched to individual customer requirements.

Latest technologies and high heat transfer values produce a minimum of temperature differences. Optimal configuration of the air cooler is therefore critical for minimal moisture removal from the product.

# BASIC VERSION



## CASING

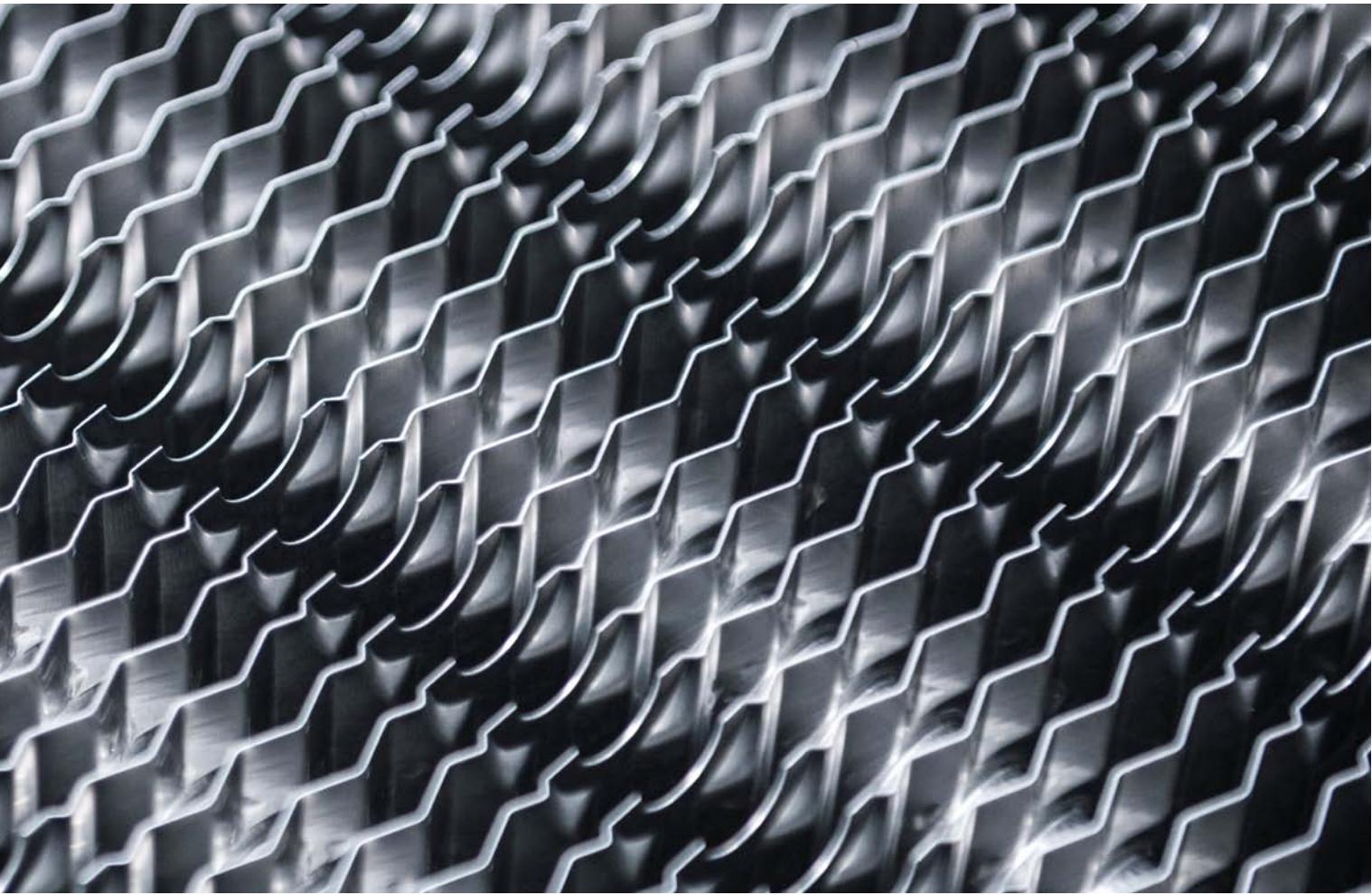
- ▶ Aluminum, Sendzimir zinc-plated steel
- ▶ Best quality powder coated edges thanks to high-grade powder coating, RAL 9010 pure white
- ▶ Food-safe
- ▶ Smooth surfaces: Easy to clean
- ▶ Hinged drip tray
- ▶ Removable side panels
- ▶ Drip tray: additional integrated splash pan
- ▶ 3° inclined fan plate

## HEAT EXCHANGER

- ▶ Tube: Copper, inner finned, Ø 15 mm
- ▶ Fins: Aluminum HFE® fins
- ▶ End plates: Aluminum
- ▶ Aligned tube system
- ▶ Fin spacing:
  - A = 4.5 mm
  - B = 7.0 mm
  - L = 12.0 mm
- ▶ Fins flared to form-fit the core tube
- ▶ Internal cleanliness according to DIN 14276
- ▶ Connection Inlet:
  - SGA/B 23-21,31,32 / 30-21,31 / 35-21,31 Single injection via copper pipe for solder connection, sealed
  - SGA/B: Küba CAL® distributor with multiple injection, sealed
- ▶ Connection Outlet:
  - Copper pipe for solder connection with schrader valve UNF 7/16“, sealed
- ▶ **Series SG-G: Glycol**
  - Tube: Cu smooth
  - Fins: Aluminum
  - End plates: Aluminum
- ▶ **Series SG-N: with pump /NH<sub>3</sub>**
  - Tube: VA
  - Fins: Aluminum
  - End plates: Aluminum

## ELECTRIC DEFROST

- ▶ Tubular heater: Stainless steel
- ▶ Connections: steam-proof
- ▶ Mains voltage: 1/N/PE 230V 50/60Hz
- ▶ Readily wired for connection box
- ▶ Optimized tubular heater configurations ensure fast and even defrosting
- ▶ Aluminum tube sleeves: Ensure excellent heat transfer to the fins and thus effective defrosting cycles with optimized service life
- ▶ Thanks to those tube sleeves electric defrost can be refitted later on



## FAN UNIT

- ▶ AC technology
- ▶ Draw-through axial fan
- ▶ Fan diameter: 230 (ESM Motor), 300, 350, 450 mm
- ▶ Permissible motor ambient temperatures (50 Hz)
  - SG23: -30°C up to +50°C | SG30: -40°C up to +50°C
  - SG35: -40°C up to +55°C | SG45: -40°C up to +50°C
  - SG45-61,62,63: -40°C up to +45°C
- ▶ Supply voltage: 1/N/PE 230V 50/60Hz
- ▶ Motor protection:
  - Built-in thermal contact (inaccessible)
  - SP45-61,62,63: Built-in thermal contact (accessible)
- ▶ Protection class: SG23: IP 54 | SG30-45: IP 44
- ▶ Insulation class:
  - SG23: B | SG30: B | SG35: F | SG45: F | SG45-61,62,63: F
- ▶ Fans hinged (except SG23)
- ▶ Fan blade, wallring and mounted parts are made of fiber-reinforced composite material
- ▶ Condensate drain grooves integrated in the wall ring
- ▶ Wall ring ready for an integrated wall ring heating (Accessory) from Ø 300mm
- ▶ Air straightener provides greater air throw at lower air resistance and higher air volume
- ▶ Adapter for textile socks and Shut-Up® integrated in the fan
- ▶ Controller: **SG 23   SG 30,35,45**

Phase control	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Transformer	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Delta/star	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Frequency converter	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>




SG 23 = ESM-Motor  
[EC Technology]



SG 30, 35, 45 = Fan system  
[AC Technology]

## MOTOR LABEL DATA

Type	Ø mm	50 Hz			60 Hz		
		rpm	W	A	rpm	W	A
<b>SG 23 21-35</b>	230	1.600	30	0,24	1.600	30	0,24
<b>SG 23 21-35</b>	230	1.000	14	0,11	1.000	14	0,11
<b>SG 30 21-35</b>	300	1.320	72	0,32	1.500	90	0,40
<b>SG 35 21-45</b>	350	1.400	180	0,81	1.600	250	1,10
<b>SG 45 31-45</b>	450	1.400	245	1,10	1.600	355	1,55
<b>SG 45 61,62,63</b>	450	1.390	510	2,75	1.600	710	3,11





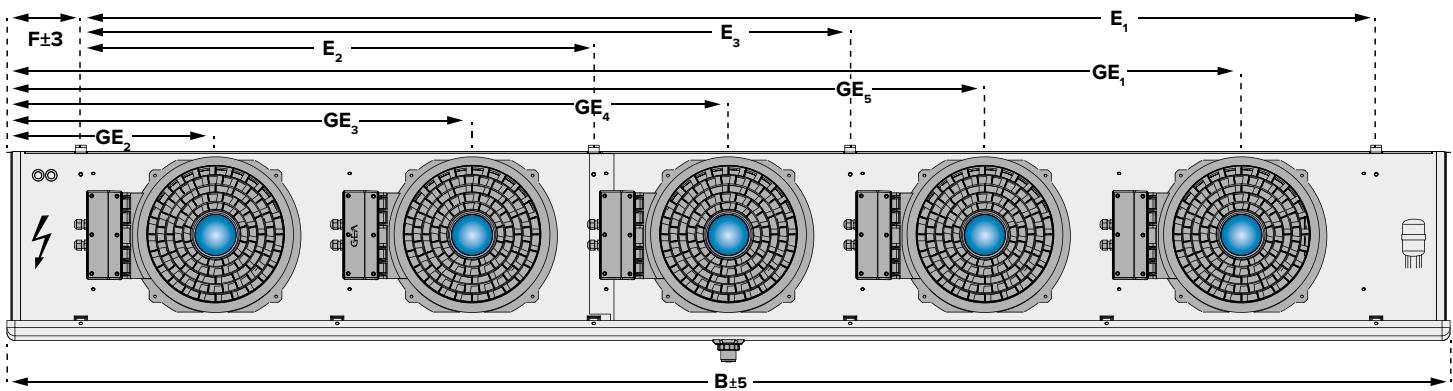
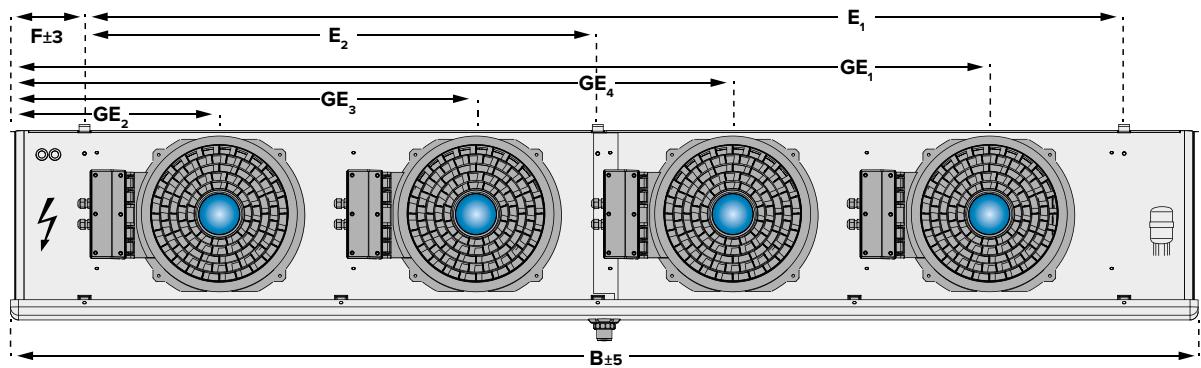
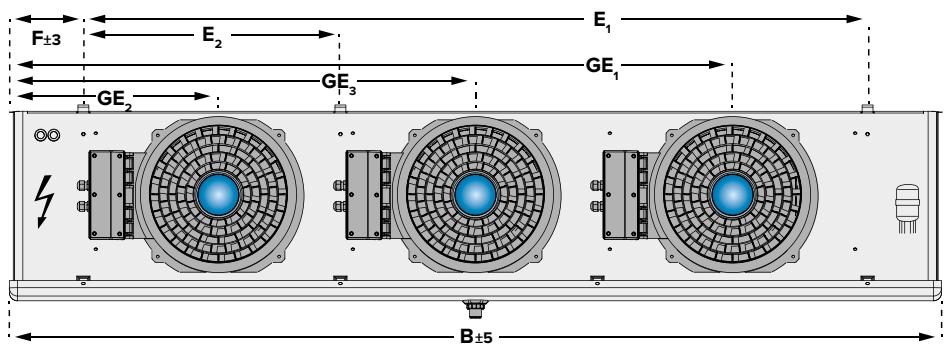
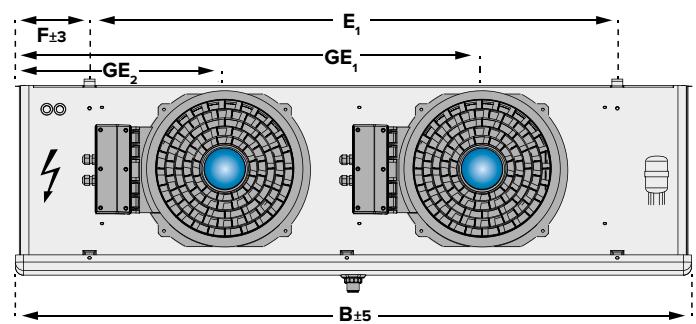
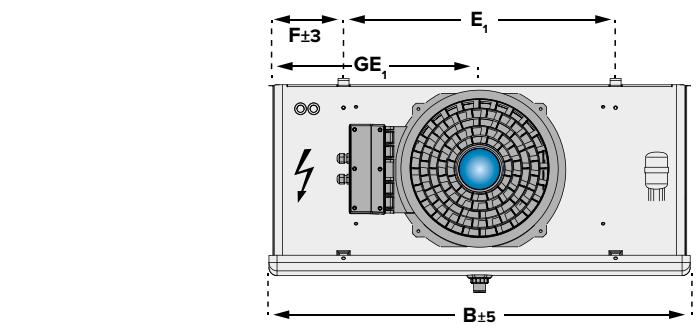
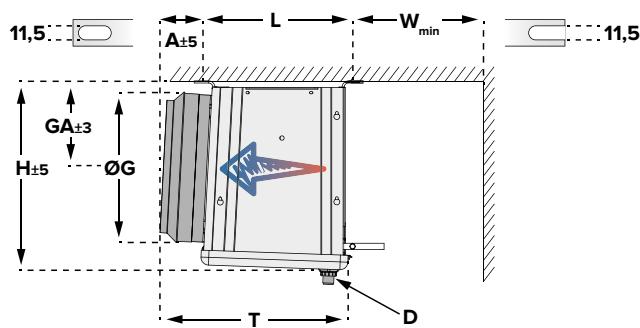






# DIMENSIONAL DRAWINGS

## Küba SG commercial



# VARIANTS



## MOTOR - VARIANTS

### V 1.07 FAN GUARD

Fans with contact safety guard

### V 1.50 EC FANS WITH FIXED SPEEDS

SG 23: ESM motor with 2 speeds (standard)  
ab SG 30: EC motor with fixed speed

### V 1.52 EC FAN WITH CONTROLLABLE SPEED

Controllable fan, 0-10 V, for Ø 300, 350, and 450

## PROTECTION AGAINST CORROSION

### V 3.12 STAINLESS STEEL CASING

Special protection from salts (no chlorine) and organic acids in the cold room air

### V 6.01 CORROSION PROTECTION 1

Tubing: Copper ( $\text{NH}_3$  units = stainless steel)  
Fins: Aluminum, epoxy-resin-coated  
End plates: Aluminum protective coating  
Casing: Al/zinc coated steel, prot. coating on both sides

### V 6.02 CORROSION PROTECTION 2

Tubing: Stainless steel (V2A)  
Fins: Aluminum, epoxy-resin-coated  
End plates: Stainless steel  
Casing: Al/zinc coated steel, prot. coating on both sides  
Stainless steel CAL® distributor upon request

### V 6.03 CORROSION PROTECTION 3

Tubing: Stainless steel (V2A)  
Fins: Aluminum  
End plates: Aluminum  
Casing: Al/zinc coated steel, prot. coating on one side  
Stainless steel CAL® distributor upon request

### V 6.04 CORROSION PROTECTION 4

Tubing: Copper ( $\text{NH}_3$  units = stainless steel)  
Fins: Aluminum, epoxy-resin-coated  
End plates: Aluminum  
Casing: Al/zinc coated steel, prot. coating on one side

## CONSTRUCTION - VARIANTS

### V 3.09 DOUBLE-WALLED, INSULATED DRIP TRAY

Prevents condensed water from forming on the bottom side of the tray, and it reduces the transfer of defrost heat into the cold rooms.

The following dimensions are changed:

Width B: +60 mm

Height H: +30 mm

Depth T: +30 mm



## DEFROST - VARIANTS

### V 4.01 HOT-GAS COIL IN THE DRIP TRAY (CU)

Hot-gas connection on both sides; copper

### V 4.02 HOT-GAS COIL IN THE DRIP TRAY (VA)

Hot-gas connection on both sides; stainless steel

### V 4.06 DRIP TRAY WITH ELECTRIC HEATING

### V 6.05 HOT GAS IN HEAT EXCHANGER AND DRIP TRAY

Hot-gas circuitry for coolers, without non-return valve

### V 6.07 HOT GAS IN HEAT EXCHANGER AND DRIP TRAY

Hot-gas connection in coils; hot-gas coil in the drip tray,  
with non-return valve

### V 6.08 COLD GAS IN COIL AND DRIP TRAY, COPPER

Cold-gas connection in coils; Cold-gas coil in the drip tray,  
without non-return valve

### BRINE DEFROST WITH A SEPARATE CIRCUIT

Upon request

## CO<sub>2</sub> - VARIANTS

### V 7.10 CO<sub>2</sub>-PUMP

up to 60 bar operating pressure

### V 7.45 CO<sub>2</sub>-DIRECT EXPANSION

up to 45 bar operating pressure

### V 7.60 CO<sub>2</sub>-DIRECT EXPANSION

up to 60 bar operating pressure

# ACCESSORIES

## KÜBA SHUT-UP®

The Shut-Up® optimises the defrosting procedure, especially in deep-freeze applications.

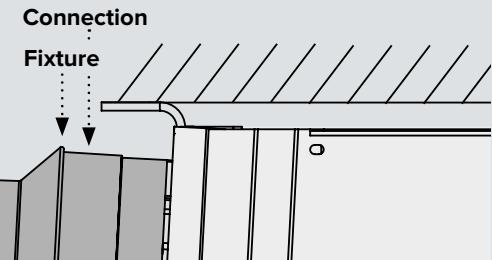
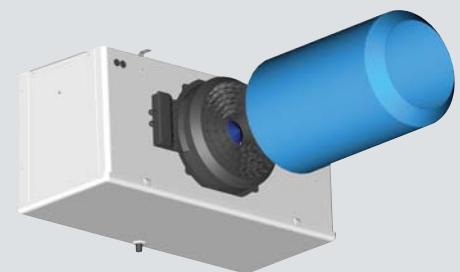
Shut-Up® is suspended over the fan unit, closing the Air Cooler. Hot air cannot escape.

### Construction:

High-tech microfiber, tearproof, UV-resistant, form- and temperature resistant, rot-proof, food-safe, washable at 30°C, chemical purification P

### Selection table & Dimensions:

Typ	Küba SG commercial			Küba Shut-Up®	
	Fan blade Ø mm	Connections Ø mm	Fixture Ø mm	Air outlet Ø mm	Length mm
SG 23	230	253	259	149	390
SG 30	300	353	359	254	490
SG 35	350	421	427	344	610
SG 45	450	550	556	430	684



### NOTE:

Due to the additional external pressure, the air quantity and Air Cooler capacity change: With using Shut-Up®: Air volume reduces by 10% (-5% cooling capacity)

With using von Shut-Up® & Defrost hood: Air volume reduces by 20% (-10% cooling capacity)

1 Shut-Up® per fan unit required. Delivery not mounted.

## WALL RING HEATING WH

Wall ring heating prevents formation of ice between fan blade and the wall ring.

### Construction:

- Maximum energy efficiency, optimal control behavior, and reduced power consumption (up to 87 % less).
- Heat retention in the wall ring, no vapor formation, no overheating.
- Protection from human contact by complete integration of the heating element.

### Selection table & Technical data:



Type	Description	Current		Capacity
		A	W	
SG 23		not available		
SG 30	WH 30	0,5	118	
SG 35	WH 35	0,9	209	
SG 45	WH 45	1,2	266	

### NOTE:

Küba wall ring heating WH is only available for SG 30, SG 35, SG 45. 1 wall ring heating WH per fan unit required.





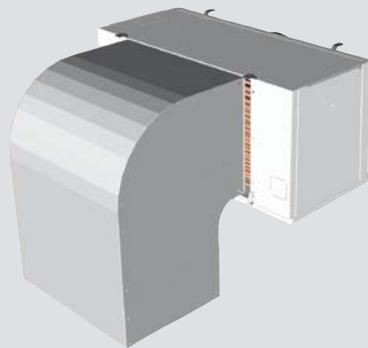
# DEFROST HOOD

Applications: Frozen storage starting at -18 °C. Alternating defrosting of the Air Coolers in one room. The double wall drip tray has 16 mm of insulation.  
The casing is made of aluminum, coated (RAL 9010).

## Advantages (in connection with Shut-Up®):

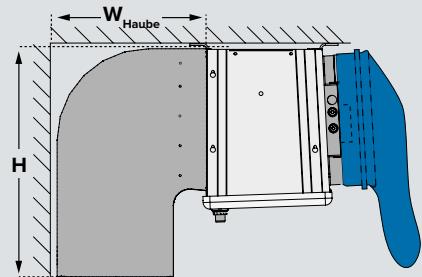
With the defrost hood and Shut-Up®, a positive accumulation of heat occurs in the Air Cooler during the defrost process. The heat remains in the cooler, which means:

- Defrost times are reduced by more than 50%
- Considerable energy savings
- No frost build up on the ceiling of the storage room or on the goods due to minimal steam build-up



## Selection table & Dimensions:

Type	Dimensions			Weights kg
	H mm	B mm	W <sub>Haube</sub> mm	
SG 23	665	450	460	9
SG 30	815	590	560	13
SG 35	915	700	660	17
SG 45	1.010	900	810	24



## NOTE:

Due to the additional external pressure, the air quantity and Air Cooler capacity change: With using Shut-Up®: Air volume reduces by 10% (approx. -5% cooling capacity). With using von Shut-Up® & Defrost hood: Air volume reduces by 20% (approx. -10% cooling capacity).

1 Shut-Up® per fan unit required. Delivery not mounted.

# AIR HOSES (MUST BE PROVIDED ON SITE)

Ventilation can be optimised with textile / PVC air hoses.

Applications in work rooms and production areas with cooled goods that are sensitive to draft (i.e. flowers, ripening cheeses)

## Advantages:

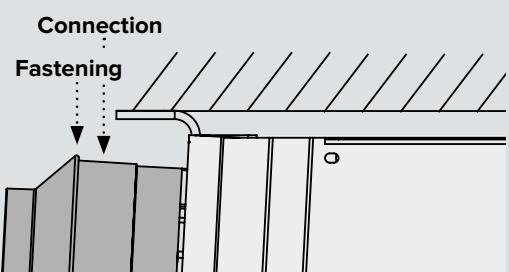
The air hoses make uniform air distribution possible at very low air speeds.

- Working in a draft-free environment yields low illness rates
- Maximum protection for sensitive cooled goods
- No condensation water: temperatures do not fall below the dew point because air can penetrate the woven material



## Dimensions (Connection):

Type	Küba SG commercial		
	Blade Ø mm	Connection Ø mm	Fixture Ø mm
SG 23	230	253	259
SG 30	300	353	359
SG 35	350	421	427
SG 45	450	550	556



# FINNED-TUBE HEATERS SGHR/SGHRZ

For air coolers with draw-through fans.

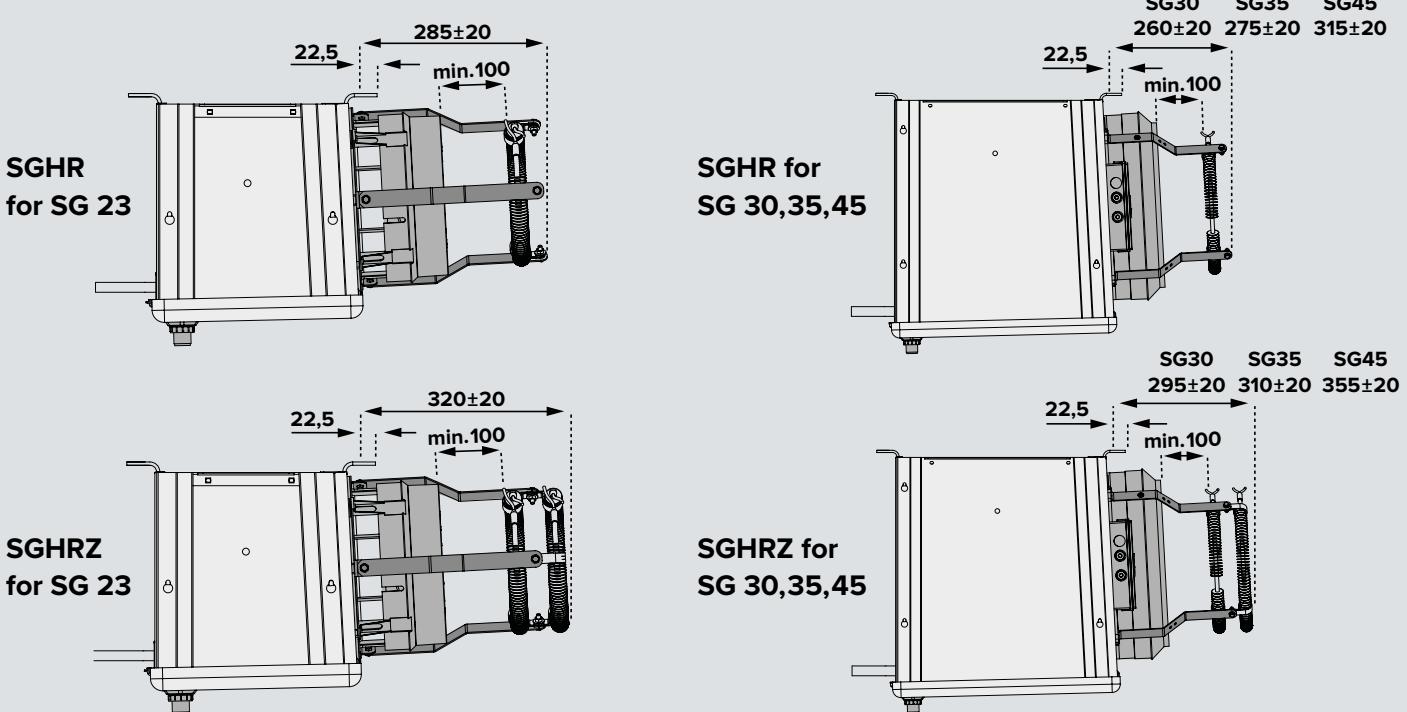
For conditioning of room air.

- SGHR = Standard design
- SGHRZ = Additional heater
- SGHR + SGHRZ = Greater heating capacity

## Technical data & Dimensions:

Type	Description	Current				Capacity			
		L1 A	L2 A	L3 A	Total A	L1 kW	L2 kW	L3 kW	Total kW
SG 23	SGHR 23	4,3	-	-	4,3	1,0	-	-	1,0
SG 30	SGHR 30	5,9	-	-	5,9	1,3	-	-	1,3
SG 35	SGHR 35	7,6	-	-	7,6	1,7	-	-	1,7
SG 45	SGHR 45	10,7	-	-	10,7	2,5	-	-	2,5
SG 23	SGHR + SGHR 23 Z	4,3	4,3	-	8,6	1,0	1,0	-	2,0
SG 30	SGHR + SGHR 30 Z	5,9	5,9	-	11,8	1,3	1,3	-	2,6
SG 35	SGHR + SGHR 35 Z	7,6	7,6	-	15,2	1,7	1,7	-	3,4
SG 45	SGHR + SGHR 45 Z	10,7	10,7	-	21,4	2,5	2,5	-	5,0

## Dimensions:



### NOTE:

This unit is operated only when the air-cooler fans are in use, to prevent overheating of the ceiling of the cold room.  
Be sure to observe the relevant safety instructions. 1 SGHR/Z per fan unit required.

Kelvion Refrigeration GmbH  
Kühler Weg 1, 82065 Baierbrunn, Germany  
Phone +49 (0) 89 / 744 73 - 0  
Fax +49 (0) 89 / 744 73 - 107  
[www.kueba.com](http://www.kueba.com)

**www.kelvion.com**